

香港舞蹈团及西九文化区联合主办

舞×武剧场《凝》 | 当代舞蹈剧场《女书》



两套香港舞蹈年奖得奖舞作 一刚一柔
12月一连两星期 自由空间上演

杨云涛概念及编舞

舞×武剧场《凝》——以武丈量，动静无边

由香港舞蹈团艺术总监杨云涛带领及策划，《凝》是舞团筹划长达三年，跨越中国舞蹈和武术的艺术研究，并在舞台上呈现的成果。舞者通过学习和探索武术，打破固有的肢体运动模式，以当代思维结构、重组、形构舞与武的元素，共同编创出传统中见新意的舞作《凝》。

香港舞蹈团艺术总监杨云涛及多位舞蹈员，在 2018-2020 三年间跟随武术师傅学习南方武术，包括岭南洪拳、永春白鹤、蔡李佛及八卦掌。经长时间的沉淀、思考和探索，从武术的套路招式与武学精神中，发掘新的肢体语言，开拓身体另一道风景，并以实验创作形式，打开舞与武的对话。

杨云涛表示：「我们经历了打破自己、放下自己、重塑自己的过程，体验着外在的肢体动作与内在的意识所相互影响而产生的身体状况的变化，追求和体验表演艺术的真与美。」2020 年演出因疫情关系移师线上播放，荣获香港舞蹈年奖 2022「杰出网上制作」，备受瞩目。今年香港舞蹈团与西九文化区联合主办 舞×武剧场《凝》，让作品得以首次在香港现场公演。

黎海宁大师之作

当代舞蹈剧场《女书》——墨络里读到一个又一个不同的女子/女史/女字

有四百年历史的「女书」是记录湖南省江永县一带方言的文字，仅于当地妇女间流传，故泛称女书，是寥然遗世，唯一的女性文字。

《女书》是殿堂级编舞家黎海宁探讨女性题材的「女性三部曲」压卷之作，此作更于 2008 年夺得两项香港舞蹈年奖。黎氏以女书入密，引历史的字字纤语，添注作家黄碧云及西西的当代「女书」作缀。舞蹈作品《女书》搜寻集体记忆，「墨」络里观照个人故事，蹈出一种你/我/她独有的情感姿势。

香港舞蹈团与黎海宁继《九歌》后再度合作，与西九文化区联合主办，重现《女书》经典，沿袭女书历史，演绎女性私书，倾述情感种种。

《凝》之香港首次现场演出将于 2023 年 12 月 8-10 日假西九文化区自由空间大盒上演四场；《女书》则紧接于 12 月 15-17 日公演四场。门票今日起于 art-mate 及大麦网公开发售；并于 art-mate 特设 85 折套票优惠，限量发售，售完即止。

<p>舞X武剧场《凝》 概念及编舞：杨云涛</p> <p>2023 年 12 月 8-9 日（五-六）晚上 7：45 2023 年 12 月 9-10 日（六-日）下午 3：00 西九文化区自由空间大盒 【地址：香港西九文化区博物馆道 18 号】</p> <p>票价：\$350</p>	<p>当代舞蹈剧场《女书》 编舞：黎海宁</p> <p>2023 年 12 月 15-16 日（五-六）晚上 7：45 2023 年 12 月 16-17 日（六-日）下午 3：00 西九文化区自由空间大盒 【地址：香港西九文化区博物馆道 18 号】</p> <p>票价：\$380</p>
<p>合办：香港舞蹈团、西九文化区</p> <p>门票现于 art-mate 及大麦网公开发售 网上购票 www.art-mate.net www.damai.cn 节目查询 3103 1888 www.hkdance.com</p> <p>优惠计划</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 同一交易购买《凝》及《女书》，每个节目两张或以上正价门票，可享 85 折优惠（只限 art-mate，数量有限，售完即止） ● 五折——全日制学生、60 岁或以上高龄人士、残疾人士及看护人、综合社会保障援助受惠人士（数量有限） ● 香港舞蹈团「以舞会友」会员尊享最高八折优惠（数量有限） ● 其他详情请参考香港舞蹈团网页 <p>《凝》节目长约 1 小时 10 分钟，《女书》节目长约 1 小时 20 分钟，均不设中场休息 适合 6 岁或以上人士观看 主办机构保留更改节目及表演者之权利</p>	
<p>节目展览</p> <p>展期：2023 年 10 月 30 至 11 月 13 日 地点：香港文化中心大堂展览场地 E2 地址：香港九龙尖沙咀梳士巴利道 10 号</p>	

艺术团队

《凝》	《女书》
概念及编舞：杨云涛	艺术统筹：杨云涛
艺术统筹：叶翠雅	编舞：黎海宁
音乐总监及作曲：叶破	布景设计及形象顾问：孔德瑄
布景设计：李智伟	灯光设计：杨子欣
数码影像设计：成博文	音响设计：梁天宁
灯光设计：冯国基	
音响设计：温新康	
联合编舞及舞者：何皓斐、廖慧仪、王志升、周若芸、黄海芸、李家名、吴嘉玲、戴俊裕、占倩	

编舞介绍



杨云涛 | 《凝》概念及编舞

杨云涛毕业于中央民族学院（今中央民族大学）舞蹈系，曾加入广东现代舞团、北京现代舞团及香港城市当代舞蹈团。2002年加入香港舞蹈团担任首席舞蹈员，2007年出任助理艺术总监，2013年出任艺术总监。

杨氏为香港舞蹈团编创多个作品，包括《兰亭·祭姪》（获颁2013香港舞蹈年奖「最值得表扬舞蹈制作」；2013年于北京和台北巡演）、《花木兰》（获颁2014香港舞蹈年奖「最值得表扬舞蹈制作」及「最值得表扬群舞演出」，分别于2015、2017及2019年于纽约、悉尼、伦敦及明斯克巡演）、《风云》（获颁三项2015香港舞蹈年奖）、《梁祝·传说》（2016年于首尔演出）、《倩女·幽魂》（获颁三项2016香港舞蹈年奖，2017年于北京及广州，2018年于台北，2019年于上海及杭州演出）、《紫玉成烟》（获颁2019香港舞蹈年奖「杰出中型场地舞蹈制作」）及《凝》（获颁2022香港舞蹈年奖「杰出网上制作」）。其他作品包括《三国风流》、《在那遥远的地方》、《红楼·梦三阁》之《白》、《中华英雄》、《观自在》之《初心》、《白蛇》、《弦舞》、《山水》及《一个人的哪吒》等，并主导一个历时三年的「中国舞蹈与中国武术之交互研究与成果呈现计划」。

杨氏于2003及2006年两度获颁香港舞蹈年奖，另获香港艺术发展局颁发香港艺术发展奖2009年度最佳艺术家奖（舞蹈）。于2023年获香港特别行政区政府行政长官颁授荣誉勋

章，以表扬杨氏多年来对舞蹈创作、推广中国舞、培育舞蹈人才等方面的良多贡献。



黎海宁 | 《女书》编舞

香港资深编舞家，1977 及 1978 年于大会堂举办个人作品展。1979 年加入城市当代舞蹈团，曾出任该团艺术总监（1985–1989）和驻团编舞（1991–2011）。曾为香港话剧团、香港舞蹈团、香港芭蕾舞团等本地艺团，以及广东实验现代舞团、新加坡舞蹈剧场等海外舞团编舞，尤其多次为台北云门舞集编舞。

重要作品包括《九歌》、《春之祭》、《Plaza X 与异变街道》、《女书》、《证言》及《畸人说梦》等；亦曾导演室内歌剧《萧红》及为探戈轻歌剧《被遗忘的玛丽亚》担任导演及编舞。

曾获香港艺术家联盟「舞蹈家年奖」（1990 年）、八度获得香港舞蹈年奖之编舞奖项及「杰出成就奖」（2002 年）、香港艺术发展局「艺术成就奖（舞蹈）」（2003 年）、香港艺术发展奖「杰出艺术贡献奖」（2015 年）等殊荣，2004 年获香港演艺学院颁授荣誉院士、2021 年获荣誉博士。



香港舞蹈团

「融汇中西 舞动香港」

使命宣言

我们从优秀的中国传统文化传统汲取养分，结合当代艺术创意，以具香港特色的中国舞蹈感动世界。

香港舞蹈团于 1981 年成立，2001 年注册成为慈善及非牟利机构，由香港特别行政区政府资助。舞团致力推广具当代艺术创意及香港特色的中国舞蹈，至今已排演超过二百出深受观众欢迎和评论界赞赏的作品。近期作品包括《花木兰》、《尘埃落定》、《兰亭.祭姪》、《梁祝.传说》、《风云》、《倩女.幽魂》、《踏歌行》、《红楼.梦三阕》、《中华英雄》、《观自在》、《白蛇》、《三城志》、《紫玉成烟》、《刘三姐》、《丝路如诗》、《弦舞》、《一水南天》、《妈祖》、《青衣》、《山水》、《九歌》、《一个人的哪吒》、《俩人行》，以及呈现「中国舞武研究计划」三年探索成果的舞×武剧场《凝》。

舞团经常到海外及内地演出，以促进文化交流，曾涉足十多个国家及地区。近年曾赴美国华盛顿肯尼迪艺术中心、美国纽约林肯表演艺术中心、英国伦敦南岸中心、加拿大多伦多索尼演艺中心、澳洲悉尼卓士活中央广场剧院、白俄罗斯明斯克国立模范音乐剧院、「韩国舞蹈祭典」、首尔「国际佛教舞蹈节」、北京国家大剧院、北京天桥艺术中心、上海大剧院、上海国际舞蹈中心、杭州大剧院、广州大剧院、台北新舞台、台湾戏曲中心等，演出舞团的得奖原创舞剧《花木兰》、《倩女.幽魂》、《梁祝.传说》、《兰亭.祭姪》等饶具香港特色的作品，为海内外的观众带来文化艺术新体验。

查询及安排访问，请与香港舞蹈团市务及传讯部联络：

林以因 Jenny Lam | 市务及传讯主管

电话：(852) 3103 1830 传真：(852) 2851 3607 电邮：jenny@hkdance.com

郑宇青 Cheng Yu-ching | 副经理（市务）

电话：(852) 3103 1810 传真：(852) 2851 3607 电邮：yuching@hkdance.com

杨尚霖 Bailey Yeung | 高级市务主任

电话：(852) 3103 1805 传真：(852) 2851 3607 电邮：bailey@hkdance.com